





# தமிழர் விருப்பு

"பக்ஞாக்காக மக்களால் உருவாக்கப்படும் மக்களின் அரசாங்கம்" என சனநாயகம் என்பதற்கு ஆபிரகாம் லிங்கம் விளக்கம் கொடுத்தபோதிலும், நடைமுறையில் எந்த ஒரு நவீன சனநாயக அரசினது பிரதிநிதித்துவ அமைப்பு முறையும், இந்த விளக்கத்தைச் சரிவரப் பூர்த்தி செய்யவில்லை என்பது 'போல் சீகாட்' (Paul Sieghart) போன்ற ஆய்வாளர்களின் முடிவு சனத்தொகை ரீதியாக அதிக எண்ணிக்கையானவர்கள் மேல் கொடுங்கோன்மையைத் தோற்றுவிக்கவும் சனநாயகம் வழிசௌமத்து விடுகிறது என்கிறார் போல் சீகாட். இதற்கு மிகச் சிறந்த உதாரணமாக இலங்கைத் தமிழர்கள் வரலாறு திகழ்கிறது. அத்துடன் பெரும்பான்மை மக்களின் அபிப்பிராயத்தை மக்களின் அபிப்பிராயம் என மகுடமிடுவதற்கும், சனநாயகம் பயன்படுத்தப்படுவதை இவர் சுட்டிக்காட்டுகிறார். இன்று தமிழ் மக்கள் சிறீலங்கா அரசை ஆக்கிரமிப்பாளனாகக் கருதி 16. 08. 1994 திகதித் தேர்தலை ஆயுத பலாத்காரத்தின் மூலம் சிறீலங்கா நடத்தும் அடிப்படை மனித உரிமை மீற வாக மனவிகொள்கின்ற அதேநேரத்தில், சிறீலங்கா தனது இராஜாவுவ அணியின் துணை அணிகளாகவும் தனது பாரா ஞமன்ற நிர்வாகத்தின் பக்கத் துணைவர்களாகவும் திகழும், சிறுகுழுக்களான தமிழர்களை முழுத்தமிழீழ மக்களினதும் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் பிரதிநிதிகளாகக் காட்ட முற்படுவது, போல் சீகாட் கூறும் இரண்டாவது வகைக்கு சிறந்த உதாரணமாகக் காணப்படுகிறது.

ஆகவே தான் சன்னாயகம் என்றால் என்ன என்பதை தெளிவுபடுத்துவதற்கு புரிய கோட்டாடு ஒன்றின் தேடலை, சர்வதேச மனித உரிமைகள் சாசனத் தினாடாக போல் சீகாட் விளக்குகிறார். "மக்களுடைய விருப்பமே ஒரு அரசாங்கத்தினுடைய அதிகாரத்தின் அடிப்படை. வயது வந்தோர் அனைவரும் சமத்துவமான முறையில் சுதந்திரமாக, இரகசிய வாக்களிப்பு மூலம் தமது விருப்பை வெளிப்படுத்தக்கூடிய வகையில் குறித்த கால இடைவெளியில் நடைபெறும் தேர்தல் மூலம் இந்த மக்கள் விருப்பு வெளிப்படுத்தப்படல் வேண்டும்" என்கிறது சர்வதேச மனித உரிமைகள் சாசனத்தின் 21(3) அவகு பிரிவு.

இதில் கூறப்பட்டுள்ள ‘மக்களுடைய விருப்பு’ என்பதே சனநாயகம் எனும் தத்துவத்தின் ஆணிவேர் என்கிறார் போல் சீகாட். இதன் அடிப்படையில் இலங்கைத் தீவில் உள்ள தமிழ்மக்கள் தமிழர் பிரச்சினைக் குத் தீர்வு ஒன்று காணப்படாத இன்றைய நிலையில், தேர்தல் ஒன்று தமிழீழப் பிரதேசத்தில் நடைபெறுவதை விரும்ப மாட்டார்கள். எனவே “நாம் தேர்தலை அனுமதியோம்” எனும் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகர் அன்றன் பாலசிங்கத்தின் கருத்து சர்வதேச சட்ட ரீதியானதும் அவசியமானதுமான அறிவிப்பாக உள்ளது.

தென்னிலங்கை தேர்தல் பிரசாரத் தைப் பார்க்கையில் அங்கு சனநாயகம் நிலைபெறல் வேண்டும் என்பதை விட, தத்தமது வெற்றி உறுதியாக வேண்டும் என்பதே நடைமுறையாக உள்ளது. இதனாலேயே தேர்தலுக்கான நியமனப்பத்திரங்கள் ஏற்கப்பட்டது முதல் இன்று வரை பதினொரு அரசியல் படுகொலைகளை உள்ளடக்கிய 800 வன்செயல்கள் பதிவாகியுள்ளன. இப்போது தென்னிலங்கை அரசியல்களம் தான் பயங்கரவாதத்தின் விளைச்சல் நிலம் என்பது உலகிற்குத் தெளிவாகி வருகிறது. அத்துடன் பெளத்த சிங்கள பயங்கரவாதம் தமிழர்களுக்கு ஒருபோதும் நியாயமான தீர்வைத் துரப்போவதில்லை என்பதை தேர்தல் விஞ்ஞாபனங்கள் கெளிவுபடுக்குகின்றன.

எனவே தமிழீழ மக்களின் 'தேர்தல் பல்லிச்சுரிப்பு' என்பது அர்த்தமுள்ள செயற்பாடாக உள்ளது. மேலும் இடம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களில் ஒரு சுதாவீத மாணவர்கள் கூட வாக்களிப்புக்கு விண்ணப்பிக்கவில்லை. இது புளிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசத்தில் மட்டுமல்ல, தமிழர்கள் எங்கு வாழ்ந்தாலும் அவர்கள் சுயவிருப்பின் பேரில் தேர்தலை நிராகரிக்கிறார்கள் என்பதை உறுதி செய்துள்ளது. ஆகவே தமது சுயநிர்ணய உரிமையை பிரயோகித்து தங்களது எதிர்காலத்தை நிர்ணயிப்பதற்கான தேசநிர்மாணப் போக்கை சர்வதேச சமூகம் அங்கீரித்து, தமிழீழத் தேசியத் தலைவர் பிரபாகரன் அவர்களுடன் நேரடியாகப் பேச்கக்களைத் தொடங்கி நியாயமான -நிதியான அமைதி ஏற்பட உதவ வேண்டும் என்பதே தமிழீழ மக்களின் விருப்பு. இதற்கு ஆதாரமாக 1990 ஆம் ஆண்டு புதிய ஜோப்பாவுக்கான பாரிஸ் சாசனமும், மனித பரிணாமத்திற்கான கொப்பென்ஜன் மகாநாட்டு முடிவுகள் ஆவணமும், "சுதந்திரத்தை வெளியிட வேண்டும்" எனவும், "இந்த இனத்துடன் அது வாழுகின்ற நாட்டுனது அரசாங்கத்தின் இறைமையை மீறி சர்வதேச அமைப்புக்கள், நாடுகள் தொடர்புகொண்டு அவ்வினத்தின் சுயநிர்ணய உரிமையை ஒழுங்குபடுத்த உதவலாம்" என வலியறுத்துகிறது என்பதை கட்டிக் காட்ட வேண்டியவர்களாக தமிழர்கள் உள்ளனர். ■

# മേഖലാ 30 വകുപ്പ് പൊന്തുകൾ വാചകത്തിന്കു എഴുതുവരുക കമ്മ്യൂണിറ്റി

**த**டைசெய்யப்பட்ட பொருட் களையும் மற்றும் தடைசெய்யப் படாத பொருட்களையும் யாழ். குடாநாட்டுக்கு எடுத்து வருவதற்கு, இவ்வருடம் ஏப்ரல் 20 ஆம் திங்கதி முதல் புதிய ஒழுங்குமுறைகள் அமுல் படுத்தப்பட்டுள்ளன. தடைசெய்யப்படாத பொருட்களை அத்தியாவசிய சேவைகள் ஒருங்கிணைப்புக் குழுவின் அனுமதியிடன் எடுத்துவர அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது.

அனுமதிக்கப்படாத பொருட் களை வழுமையோல், தேசியப் பாதுகாப்பு அமைச்ச நடவடிக்கை தலைமைச் செயலகத்தின் அனுமதியுடன் தான் யாழ். குடாநாட்டுக்குக் கொண்டுவரலாம் என்று யாழ். அரசு அதிபர்கா. மாணிக்கவாசகருக்கு பாதுகாப்பு அமைச்ச அனுப்பியுள்ள சுற்று நிருப்பத்தில் தெரிவித்துள்ளது. ஏப்ரல் 11 ஆம் திங்கதி யிட்டு பாதுகாப்பு அமைச்ச, யாழ். அரசு அதிபருக்கு அனுப்பியுள்ள அந்தச் சுற்று நிருப்பத்தில், முன்பு தடைசெய்யப்பட்ட பொருட்களுடன், மேலதிகமாகத் தடைசெய்யப்பட்ட 30 பொருட்களின் விசேட பட்டியல் ஒன்றும் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. 1991 டிசம்பர் 9, அரசு வர்த்தமானி இலக்கம் 692 இல் தடைசெய்யப்பட்ட பொருட்களுடன், மேலதிகமாக இந்த முப்பு வகையான

[View Details](#)

பொருட்களும் தடைசெய்யப்படுவதை மீண்டும் குறிப்பிடத்தக்கது.

விசேட பட்டியலின் பிரகாரம் ஏற்கனவே தடைசெய்யப்பட்ட பொருட்களுடன், மேலதிகமாகத் தடைசெய்யப்பட்ட பொருட்களில் விபரம் பின்வருமாறு: வீடியோ கமரா, வீடியோ கசட், கண்ணி கமரா, படச்சுரள், தகரத்தில் அடைக்கப்பட்ட உணவு வகைகள், பிள்ளகட், சொக்லட், தோகாய் எண்ணெய், மரக்கறி எண்ணெய், படகு மற்றும் கண்ணாடி இழைப்படகுகள் திருத்துவதற்கான பசை, ஸ்பிரிட், பி. வி. சி. குழாய், படகு வெளியினங்கள்ப்பு இயந்திரம், கண்வெள்கள்

துணிவகைகள், நீர் முழ்கு  
 சாதனங்கள், ரபர் பாண்டி /  
 பலுரான் / பிளாஸ்டிக் மழைக்ஷட்  
 டைகள், தூரிய ஒளிச் சாதனம்,  
 எணாமல் பெயின்ற், அன்றிகுறோ  
 சில் பெயின்ற், எமல்கலர்  
 பெயின்ற் (கடும் நிறங்கள்),  
 அரிசி ஆலை உதிரிப்பாகங்கள்,  
 வயர்ச் சுருள், சைக்கிள்  
 செயின், ஓடியோ கசட், சம்பூ  
 (எல்லா ரகமும்), ஆணிவகை  
 கள், மண்ணொண்ணொய் / எஞ்  
 சின் ஒயில், சைக்கிள், ஜென  
 ரேட்டர் / நீர்ப்பம்பி மற்றும் (உதி  
 ரிப்பாகங்கள்), நெருப்புப் பெட்டி  
 மற்றும் வேறு சந்தேகத்துக்குரிய  
 பொருட்கள். ■

# இராணுவக் காவலரணீகளில் பாலியல் வன்முறை

**தி**ருகோணமலையில் சிறீல  
காப் படையினரால் த  
பட்டு வரும் புதிய இ  
காவலர்ணகள் பாலிய  
முறைக் களங்களாகவும்  
படுத்தப்பட்டு வருகின்றன

கடற்கரைச் சேனை, நா  
சந்தை ஆகிய பகுதிகள்  
காட்டுப் பகுதிகளுக்கு  
வெட்டச் செல்லும் தமிழ்  
கள் பலர், அங்கு புதுதா

20 20

# கைதான் 22 பேரை விடுவிக்க 2 ரிமை மற்றும் வழக்கு

கடந்த ஆண்டு கிழக்கு மாகா  
ணத்தில் காரணம் ஏதுமின்றி,  
படையினரால் கைதாகி நீதிமன்  
றத்தில் ஆஜர் செய்யப்படாது,  
மட்டுநகர் சிறையில் தடுத்து  
வைக்கப்பட்டிருக்கும் 22 தமிழ்க்  
கைதிகள் தமது விடுதலைவே  
ண்டி, பிரதம நீதியரசருக்கு  
விண்ணப்பித்ததன் பேரில், சட்ட  
த்தரணிகள் சங்கத்தின் மனித  
உரிமை மீறல் நிலையம், மேற்  
படி 22 கைதிகள் சார்பிலும்  
அடிப்படை உரிமைமீறல் வழக்  
குத் தாக்கல் செய்ய, கைதிக  
ளின் கையெழுத்தை அவர்களின்  
சத்தியக் கடதாசியில் பெற்றுள்  
ளது.

இந்த 22 பேரில், அதிக காலம் தடுத்துவைக்கப்பட்டிருப்பவர்பி. சத்தியசீலன் 27. 01. 1993 இல் கைதானார். மிகக் குறைந்த காலம் இருப்பவர் 04. 01. 1994 இல் கைதான கோ. மிருகண்டன். 22 பேரில் காத்தான்குடியைச் சேர்ந்த முருகுப் பிள்ளை கிருபேந்திரன் (வயது 17) தமது சத்தியக் கடதாசியில் தமக்கு ஏற்பட்ட சித்திரவைதை களை விபரித்துள்ளார். அதில், "எனக்கு 17 வயது. ஆறுபேர்கூடாண்ட குடும்பத்தைக் கூலி வேலை செய்து, நானே காட்பாற்றி வந்தேன். 18. 04. 1993 இல் நண்பகல் நான் காத்தான்

# சீத்தாண்டியில் இரு குழந்தைகள் ஏறிக்கணக்குப் பலி

**தென் தமிழ்நிலக்குச் சித்தாண்டியில்,** முற்றத்தில் விளையாடிக்கொண்டிருந்து, 3 வயது முத்துவிளங்கம் ஜெயகாந்தினியும், 5 வயது முத்துவிளங்கம் கருணாந்தியும் ஏறிக்கணையில் அடிப்பட்டு, துடித்து இறந்தனர்.

ஏறாவூர் சிறீலங்காப் பொலின்  
பகுதியிலுள்ள, மொறுக்கொட்டாஞ்சேனை இராணுவ முகாமி  
விருந்து, ஏவப்பட்ட எறிக்கண  
க்கோ, ஒரே குடும்பத்தைச்  
சேர்ந்த இந்த இரு சின்னாஞ்சிரு  
சிறுமியர்களையும் பலிகொண  
ஊள்ளது.

இதுபற்றிப் பொதுமக்கள் எழுபட பிய ஆட்சேபனைக்கு, "புலிகள் இயக்க முகாம் இப்பகுதியில் அமைக்கப்படுகின்றது, எனக்கிடைத்த தகவலின் பேரிலேயே இராணுவத்தினர் எறிகடைண் த்தாக்குதல் நடாத்தியதாக" அல்லதியமான பதிலை சிறீலங்களாப் பொலிசார் வழங்கியிருள்ளனர். உண்மைக்குப்பூர்ம்பான காரணத்தைக்கணி, சிறீலங்காப் பொலிசார் சிறீலங்கா இராணுவத்தின் இன் அழிப்புச்செயலை நியாயப்படுத்தியதால், இப்பகுதி மக்கள் அதிர்ந்துபோடுவிள்ளதாகத் தெரிவித்து விட்டன.

சவாசமிப்பது கடினமாக உள்ளது. எனது உறுப்புகளில் நெலோன் கயிறுகளைக் கட்டி இழுத்தனர்.

அந்தக் காட்டு இலாகாவில் 8 மாதங்கள் தடுத்து வைத்துபின் னர், பொலிஸ் தலைமைக் காரியாலயத்திற்கு மாற்றி, இன் ருவரை தடுத்துவைக்கப்பட்டுள்ளேன். எனக்கு இழைக்கப்பட்ட சித்திரவதைகள், பொலிசாரால் குருமாக மேற்கொள்ளப்பட்டன. நான் முன்னர் குற்றங்கள் புரிந்தவன்ல்ல, எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ■

மரந்திலில் வாழும் அகதிகளுக்கு  
மன்பிழக்கவும் சீற்றலங்கா இராணுவம் தடை

**தெ**ன்தமிழ்முத்தைத் சேர்ந்த  
முறுத்தானைக் கிராமத்திலி  
ருந்து சிறிலங்காவின் அரச பயங்  
கரவாதத்தால் 170 இடம்பெயர்ந்த  
குடும்பங்கள், பூவாக்காடு  
வயற்பிரதேசத்தில் இலுப்பைப்  
புல் குடிசைகளில் வாழ்ந்து வரு  
கின்றனர். பகல்முழுவதும் இவர்  
கணக்கு மரநிழல்களே தஞ்சம்  
அளிக்கின்றன.

இவர்கள் தங்களது வயிற்றுப் பசியைப் போக்க பூவாக்காடு ஆற்றில் மென்பிடித்தும், ஆற்றைக்கடத்தி சென்று அயற்கிராமங்களில் கூலி வேலை செய்தும் வந்தனர்.

கடந்த வாரம் இந்த அகதி மக்கள் பூவாக்காடு ஆற்றில் மீன்பிடிப்பதையும் ஆற்றைக் கடப்ப











**சுவதேச நாட்டினங்கள்,**  
 தமிழ்மீற நாட்டினத்தினை உல  
 கின் ஒரு நாட்டினமாக ஏற்றுக்  
 கொண்டு, தமது அன்பையும்  
 ஆதரவையும் தமிழ்மீற மக்களுக்கு  
 கும் தமிழ்மீற மக்களின் சுயநிர்வா  
 ணய உரிமைக்காகப் போராடும்  
 தமிழ்மீற விடுதலைப் புலிகளுக்கு  
 கும் தெரிவித்துக்கொண்டன.

இலண்டனில் நடைபெற்ற 1983  
ஆம் ஆண்டு ஆடி தினப்படி  
கொலைகளின் பதினேராவது  
நினைவு தினப் பேரவீரியிலும்  
அப்பேரவீரியின் முடிவில் நடை  
பெற்ற கூட்டத்திலுமே திச்சம்  
பவம் நடைபெற்றது.

கடந்த ஆடி 23 மதியம் 1.30 மணியளவில், இலண்டன் ரெம் பிள் புகையிரத நிலையத்திற்கு அண்மையிலிருந்து ஆரம்பமான திங்க நினைவுதினப் பேரணி மதியம் 3 மணியளவில், கொல் போன் கொன்வே மண்டபத்தை



வந்ததைந்தது. ஊர்வலம் புறப் பட்ட நேரம் முதல், அதில் கலந்துகொண்ட ஆயிரத்திற்கு மேற்பட்ட மக்கள் உணர்ச்சி ஆவேசத்துடன், சிறீலங்கா அரசாங்கத்தின் ஆக்கிரமிப்பு யுத்தக் கொடுமைகள், பொருளாதாரத் தடைகள் என்பவற்றிற்கு ஏதிராகக் கோசங்களை எழுப்பினார்கள். மேலும் தமிழர் வேண்டுவது சுயற்றின்றை உரிமையே! தமிழரின் ஒரே அமைப்பு தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளே! தமிழினத்தின் தேசியத் தலைவர் பிரபாகரன் தான்! எனப் பகிறங்கமாக எடுத்துக்கூறியியடி வந்தனர். சிறீலங்காவுக்கான ஆயத் தில், உயிர்த்தியாகம் செய்த அனைவருக்கும் இரு நிமிட மௌனஞ்சலியுடன் ஆரம்பமான இக்கூட்டத்தில், சட்டத்தரணி திரு. நேமிநாதன் பேச்சாளர் களை அறிமுகம் செய்து வைத்தார். சட்டத்தரணி சிறீஸ்கந்த ராஜா ஒவ்வொரு பேச்சின் முடிவிலும் அதனைச் சுருக்கமாகத் தமிழில் எடுத்துரைத்தார்.



# சுரிவாக்ஞான நாட்டு நாட்டுநாக்ஞாக்ஞா

■ தமிழ்மூல விடுதலைப் போர்ட்டத்தில் கள்

உதவிகளை நிறுத்தும்படியும்,  
சிரீலங்கா தமிழின ஆயிப்பில்  
ஈடுபெறுகின்றது எனவும் கோச  
மிட்டனர்.

ஊர்வலம் கொன்வே மண்ட  
பத்தை வந்துடைந்ததும் நினை  
வுக் கூட்டம் ஆரம்பமாகியது.  
துமிழில் விடுதலைப் போராட்டத்

கம் அவர்கள் கலந்துகொண்டார்கள். முதுமை நிலையிலும் அவர் தனது பேச்சில், 1983 இனப்படுகொலையின் கொடுன மயினை எடுத்துரைக்கத் தயங்கவில்லை. "அடிப்பட்டாவது துப்பவேண்டும் எனும் உணர்வு ஏற்பட்டதினாலேயே, சிறைச்சாலைக்குள் இரண்டாவது தடவையாகப் புகுந்த சிங்களக்காடையர்களுடன் நாங்கள் கதிரைக் கால்களைப் பயன்ப

வரலாற்றைக் கூறிய அவர்பிரித்தானியரின் மேலாதிக்கடபோக்கினால், 1960 ஆம் ஆண்டுகள் வரை வேல்சில் 60 வரை மக்களால் பேசப்பட்டு வந்த வேல்ஸ் மக்களின் மொழியினது முக்கியத்துவம் இன்று 20 விதமாகக் குறைந்துவிட்டதென்கூறினார். ஆயினும் இவ் இணமக்களிடையே தோன்றிய விழிப்புணர்வினால், இன்று இம்மக்களில் பலர், தங்களுடைய

"அனைத்துத் தமிழரும் எமது தேசிய விடுதலைக்கான கடமையைச் செய்ய முற்பட்டால், விடுதலையில் மேலும் முன்னேற்றம் ஏற்படும்."

## - டாக்டர் தருமலிங்கம்

உத்தி அடிப்பட்டதாகவும், அந்நேரம் சிங்களக் காடையர்கள் கொண்டுவந்திருந்த இரும்புச் சட்டங்களைப் பறித்து திருப்பித் தாக்கக்கூடிய சந்தர்ப்பம் கிடைத்தமையினாலேயே எங்களால் உயிர்தப்பக் கூடியதாக இருந்தது” எனவும் குறிப்பிட்டார். சிங்களக் காடையர்களுடன் பேசுமற்பட்ட காந்தியவாதியான டாக்டர் ராஜஸ்ந்தரத்தை அவர்கள் கொன்றனர் எனவும் கூறினார். குட்டிமணி, தங்கத் துரை உட்பட 53 துழிழர்களை ஆடி 25 தில் கொன்ற சிங்களக் காடையர்கள், மீளவும் திரும்ப வருவதாக அன்றைய தினம் கூறிச்சென்றனர் எனவும், அதேபோல் இரண்டு தினங்களின் பின் ஆடி 27 தில், சிறைச் சாலைகளுள் புகுந்தனர் எனவும் கூறினார். முன்வைத்த காலை பின்வைக்காது, கடமை என்ற உணர்வுடன் ஒவ்வொரு தமிழ்னும் கடமையைத் துணிந்து செய்துவரவேண்டிய நேரம் இது; கவலை, சுய ஆசாபாச உணர் வகுனக்கு இடம்கொடுக்காமல், சமுதாயக் கடமை இது என்ற எண்ணத்துடன், தமிழர் அனைவரும் கடமைசெய்ய முற்பட்டால், முன்னேற்றம் நிச்சயம் ஏற்படும்” எனவும் தமது உரையில் வளியுறுத்தினார். டாக்டர் தருமலிங்கம் அவர்களின் உரையினை அடுத்து, உலகின் பல்வேறு விடுதலை அமைப்புக்களின் பிரதிநிதிகள் சொற்பொழி ஓர் ரினர்

இன்ததுவ அடையாளர்களைப்  
 பேணக்கூடிய வகையில் வகையில்  
 போராடிவருவதாகக் குறிப்பிட்ட  
 டார். தமிழ்மீற மக்களும் சிங்க  
 எவரின் இன் அழிப்புக்கு ஏது  
 ராகப் போராடி, இன்று தமது  
 சுயநிர்ணய உரிமைக்காக  
 போராடுவதைப் பாராட்டிய  
 அவர், தமிழ்மீற மக்கள் ஒரு நாடு  
 டினம் என்பதையும், தமிழ்மீற மக்க  
 களின் விடுதலைப் போராட்டத்  
 தையும் தாங்கள் ஆதரிப்பதாக  
 வும் எடுத்துரைத்தார். தமிழ்மீற  
 விடுதலைப் புலிக்ஞக்கு தமது  
 ஆதரவை வெளிப்படுத்திய  
 அவர், தமிழ்மீற மக்கள் விடு  
 தலைப்பை வேண்டும் என  
 வாழ்த்துக் கெரிவிக்தார்.

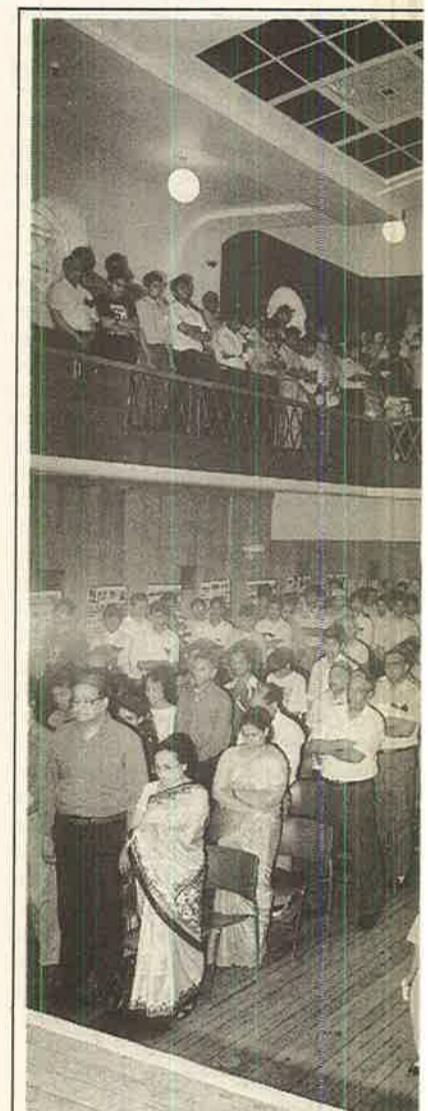
அவரை அடுத்து, வட அமெரிக் கப் பழங்குடி மக்களின் உரிமை கனுக்காகப் போராடிவரும் அமைப்பைச் சேர்ந்த ஸ்டீல்லைக்குட் எனும் பெண் பேச்சாளர் தமது உரையை ஆரம்பித்தார்.

**“தமிழ்த்தேசிய விடுதலைக்காக ஆண்களை மட்டும் நம்பியிராது. தமிழீழப் பெண்களும் ஆயுதமேந்திப் போராடுவதையிட்டு நீங்கள் எல்லோரும்**

പെരുമെപ്പട്ടവേണ്ടുമ്".

- மெட்டியா (கோவில்தான் தொழி  
வேல்ஸ், ஸ்கொட்டலண்ட், அயர்லாந்து, கோவில்ஸ், பிரித்தன் ஆங்கிய மக்களின் ஒடுக்குமுறைக் கெதிரான அமைப்பைச் சேர்ந்த திரு. பிராபேர்ட் ஆர்ப் தோமஸ் தமிழில் வணக்கம் கூறித் தமது உரையை ஆரம்பித்தார். உரோமானியர் வருவதுற்கு முன்னர், தனித்தனி மொழி, கலாச்சாரப் பண்புகளுடன் காணப்பட்ட வேல்ஸ், ஸ்கொட்டலண்ட், அயர்லாந்து, கோவில்ஸ், பிரித்தன் மக்கள் ஆங்கில மொழியின் மேலாதிக்கத்திற்கு உள்ளான

கொள்ளப்படுவதாகவும், பொக்  
கிளிப்பான், சின்னம்மை போன்ற  
வைரஸ் குருமிகளை உள்ளடக்கிய  
மருந்துகள் செலுத்தப்பட்டு  
அம்மகுந்தின் ஆரோக்ஷியம் சீர்  
குலைக்கப்படுவதாகவும், தித  
னால் தற்கொலை மனோபாவத்  
திரிகு தள்ளப்பட்ட மக்களில் பத  
துக்கு ஒருவர், தற்கொலை  
மூலம் தமது வாழ்வை முடித்துக்  
கொள்வதாகவும் குறிப்பிட்டார்.  
உலகில் ஒடுக்கப்படும் மக்கள்  
எல்லோரும் ஒருங்கிணைந்து  
அமுக்கத்தை ஏற்படுத்துவதன்



பேரணியைத் தொடர்ந்து நா  
கலந்து கொண்ட மக்கள், தட  
உயிர்த் தியாகம் செய்து வே  
றுமங்கு நின்று வெள்ளு.



சிறீவங்கா அரசின் தமிழில்  
சர்வதேச சமுகத்திற்கு எடு  
பழ

# ஊங்கள் தயிழ்மு அங்கீகரித்தன

தேசியப்படிக்கலை வேஷம் ஆந்திரபிஞ்சின்று

மூலமே, ஒடுக்குமுறைகளை எதிர்த்துப் போராடி வெற்றிப்பற ஸாம் எனவும் கூறினார். தமிழ்முக்களின் போராட்ட முறையை கணை வெகுவாகப் பாராட்டிய அவர், விடுதலைப் புலிகள் பெண்ணுரிமைக்குக் கொடுக்கும் முக்கியத்துவத்திற்கு நன்றி தெரிவித்தார்.

அவரை அடுத்து, திலண்டனின் பிரபல பெண் வழக்கறிஞர்யான

யுடனான விடுதலை என்றோ கிடைத்தே திரும் என்ற மன உறுதிதென் விடுதலை அணி கணம் மக்களும் போராட வேண் டுமென்க் கூறிய அவர், கிழக்குத் திமோர் மக்கள் தமிழ்முக்கு விடுதலை கூடுதலாக விடுதலை பெறுவார்களோயால், தமிழ்முக்கியத்துவத்திற்கு நன்றி தெரிவித்தார்.

அவரை அடுத்து, திலண்டனின் பிரபல பெண் வழக்கறிஞர்யான

"எமது அகதி வாழ்வுக்குக் காரணமான, சிறீலங்காவின் அநீதிகளுக்கெதிராக நடைபெறும் விடுதலைப் போராட்டத்திற்குச் சார்பாகக் குரல் கொடுப்பது எமது தார்மீகக் கடமையாகும்".

- செலவன் யூட். பக்ரதன்

பாரிஸ்டர் செல்வி சிவானி ஜெ கராஜா, சிறீலங்கா அரசாங்கம் உள்நாட்டுச் சட்டங்களைபும் சர்வதேசச் சட்டங்களையும் வழுமைகளையும், யுத்தச் சட்டத் திட்ட விதிமுறைகளையும், எவ்வாறு மீறுகிறது என விளக்கி உரை நிகழ்த்தி, சிறீலங்காவின் மனதித் திட்டமைகளுக்கெதிரான செயற்பாடுகளையும் அரசு பயங்கரவாதுப் போக்கையும் ஆணித் தரமாக விளக்கினார். அத்துடன் பிரித்தானிய அரசாங்கம், "சட்டப்பூர்வமான அரசாங்கம் ஒன்று தனது சட்டப்பூர்வமான படைகளைப் பயன்படுத்தி பயங்கரவாத்தைக் கட்டுப்படுத்தும் செயற்பாடு" என சிறீலங்காவின் அரசு பயங்கரவாத்தையும் தமிழ்மக்களுக்கெதிரான சட்டத்தையும் நியாயப்படுத்த முற்படுவதை அவர் வன்மையாகக் கண்டித்தார். மேலும் சட்டப்பூர்வமான அரசாங்கம் எனக் கூறப்படும் சிறீலங்கா அரசாங்கம், யுத்தச் சட்டத்திட்டங்களை மீறும் விதங்களையும் விளக்கினார். எனவே, சிறீலங்கா அரசாங்கத்தின் செயற்பாடுகள் எவ்வளவு தூரத்திற்கு சட்டவிரோதமானவையை மாறி, தமிழ்களின் தின் அழிபுக்குக் குறையாகிறது என்பதையும் எடுத்துக்கூறிய அவர், பிரித்தானிய அரசாங்கமும் சர்வதேச சமூகமும் சிறீலங்கா தொடர்பான தமது கொள்கை களை மறுபரிசீலனை செய்வது, உலகின் மனித உரிமையைப் பேறுவதற்கு அவசியமாகும் என்பதையும் வலியுறுத்தினார்.

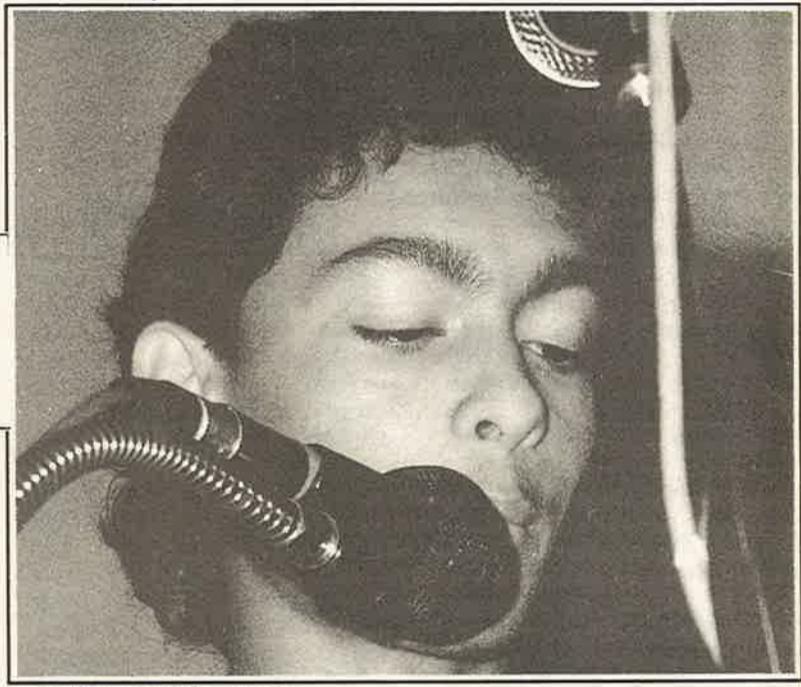
'கிழக்குத் திமோர் பிரட்டிலின் விடுதலை அணியைச் சேர்ந்த

அளிப்பதாகவும் கூறினார். ஜனநாயகத்தின்கான பர்மிய ஓற்றுமை முன்னரிப் பேச்சாளர் வின்சோ, கேடிஸ்தான் தொழிலாளர் அணிப் பிரதிநிதி மெடியா ஆகியோர் தங்கள் பேச்சுக்களில், தமிழ்முக்களின் அமைப்பையும் தமிழ்முக் தேசத்தையும் கிழக்குத் திமோர் முன்னின்று அங்கீகரிக்கும் என வாக்குறுதி

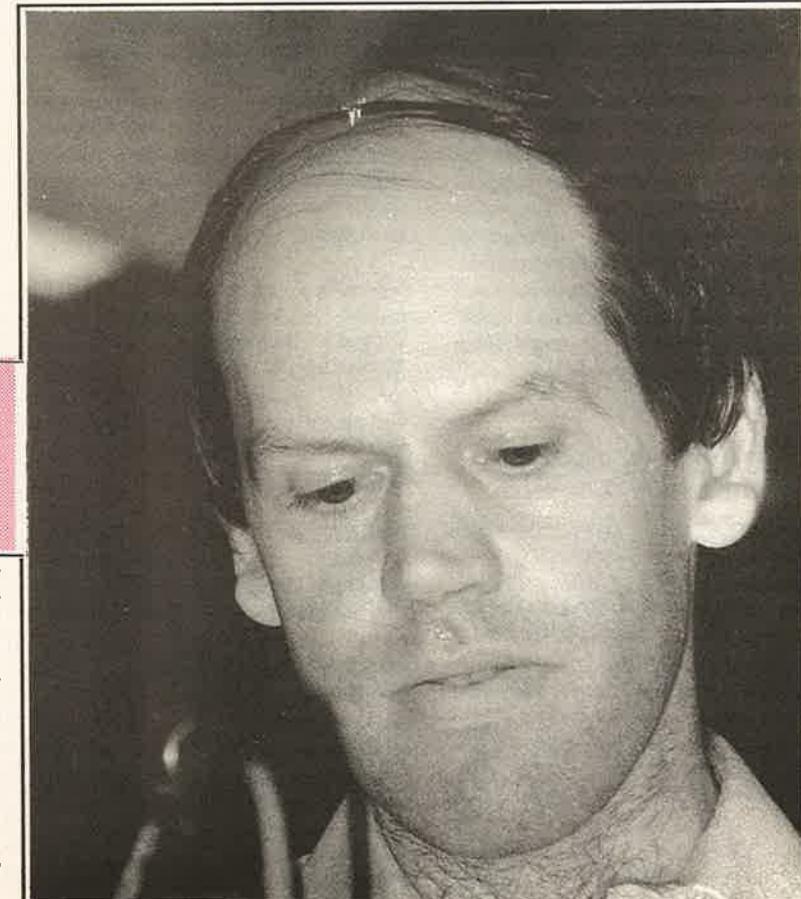
அதனத்து மக்களினதும் கடமை. அதேநேரத்தில், விடுதலைக்கு முயற்சிக்கும் தமிழ்முக்கியத்தைப் புலிகளுக்கும் அவர்களது விடுதலைக்கான முயற்சிகளுக்குப் பக்கதுணவாக நிற்கவேண்டியதும் அவசியமாகும் என்றார். 60,000 தமிழ்முக்களைப் பலிகா

இவரை அடுத்து செல்வன். யூட்பக்ரதன் 'புலம்பெயர்ந்து வாழும் நாமும் என் போராட்டத்தை ஆதரிக்க வேண்டும்' எனச் சிற்றுரை நிகழ்த்தினார் இச் சிறுவன் தனது உரையில், "சிற்றுரைகளில் இனப்படுகொலை, அரசு பயங்கரவாதம் ஆகவேற்றியற்றினாலேயே நாம் அந்திய நாடுகளில் அகதிகளானோம்; அதனால் இவ் அநீதிகளுக்கு எதிராக நடைபெறும் தமிழ்முக் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்திற்குச் சார்பாகக் குரல் கொடுப்பது எமது தார்மீகக் கடமையல் வலவா!" எனக் கேட்டுக் கொண்டார்.

தமிழ்முக் சென்று திரும்பிய அன்பார் ஒருவர், தமிழ்முக்கியத்தின் தின்றைய நிலை பற்றியும், தமிழ்முக் தேசியத் தலைவர் திரு. வே. பிரபாகரனைச் சந்திக்கக் கிடைத்த பேறு பற்றியும், வெளிநாட்டில் உள்ள தமிழர்கள் எவ்வாறு போராட்டச்



ஷ்டாப்டு பத்தாயிரத்துக்கு மேற்பட்ட தமிழ்முக்களை சிறைக் கைதி களாக மாற்றியுள்ள இந்த யுத்தம் பற்றி, சர்வதேச சமூகம் அக்கறை காட்டவேண்டுமென வும் அமைதியான தமிழ்ப் பெண்கள் மூவாயிரத்திற்கு மேல் யுத்தக்களத்தில் போராளிகளாக நிற்கின்றார்கள் என்றால், அதற்கு ஒரு காரணம் உண்டு என்பதைச் சிந்தித்துப் பார்க்கவேண்டும்" எனவும் கூறினார். 'விடுதலைப் புலிகளின் பெண் போராளிகள்' என்ற நூலை ஒவ்வொருவரும் படித்துப் பார்க்கவேண்டும் எனத்தாம் விதந்துரைப்பதாகக் கூறிய அவர், தமிழ்முக்களுக்கெதிரான யுத்தத்தை சிறீலங்கா அரசாங்கம் கட்டவிழ்த்து விட்டிருக்கின்றது எனவும், பிரதிதானிய குடியேற்ற அரசாங்கம், அன்று தனது பெருந்தோட்டப் பொருளாதார நலன்களைக் கவனத்தில் கொண்டு, தமிழ்முக்களுக்கு எதிரான சிங்கள மேலாதிக்கத்தை அறுவடை செய்தது எனவும் இன்று தமிழ்முக்களுக்கு எதிரான யுத்தத்தில் ஈடுபட்டிருக்கும் அரசுக்கு உதவிகள் வழங்குவதை மூலம், பிரதிதானியரும் மற்றும் சிறீலங்காவுக்கு உதவி வழங்கும் நாடுகளும் தமிழன் அன்பையும் வெளிப்படுத்தினார். ■



பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூட்டத்தில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் விகாருக்கும் மக்களுக்கும் சலி செலுத்தும் காட்சி.

பற்ற நினைவுக் கூ



அவள் என்னை வெகுவாகக் கார்ந்து விட்டாள். அவளின் சின் நீக்கருவிழிகள், நல்ல பசுந்தான அவள் முகம், அந்த முத்தான முகத் திற்கு அழகு கூட்ட வெள்ளிப் பிரேம் போட்ட கண்ணாடி, மிடுக்கான ஜீன்ஸ், இடுப்பிலே ஒரு பட்டை, இறுக்கமான சட்டை, 'பா' பண்ணிய தலை, தோளிலே தொங்கும் ஒரு ஏ. கே... உண்மையில் பெண் னென்று நம்ப மறுக்கும் தோற்றம்! ஆரம்பத்திலே சில தடவைகள் நான் ஏமாந்து விட்டேன்.

"அக்கா... அக்கா... வாங்கோ அக்கா"

வீட்டுப் படலையடியில் யாரோ ஒரு பெண்ணின் குரல் கேட்கவே, விடியற்காலையில் உறக்கமும் விழிப்பும் சேர்ந்துவர, 'ஓ காகுக் கெமிஸ்றி'-டுடன் போராட்கிகாண்டிருந்த நான், படலையடிக்கு விரைந்தேன். அவள் தான்! அவளேதான்!! இவ்வளவு நாட்களாக நான் கதைக்க வேணுமென்டு நான் ஆதைப்பட்டுக்கொண்டிருந்த, பெயர் தெரியாத அந்தப் பெண் போராளிதான், எனக்கெதிரே நீன்று மறுவிலத்தாள்.

இன்டைக்குக் கொஞ்சம் பூ வேணுமக்கா, படங்களுக்கு வைக்கவேணும். ஆஞ்சிடாமை மரத்திலை விட்டிடுங்கோ, பிறகுவந்து ஆயிரோம்".

நல்ல இனிமையான குரல்... செல்லமான சினுங்கல். பாவம் இந்தக் கொட்டும் பனியிலும் இராணுவ வேலிகள் வழியே ஊர்ந்துவிட்டு வருகிறாரோ? அவள் ஒரு மெழுகுதி ரியாக எரிந்து கொண்டிருக்கிறாள்

அப்பா என்னை ஏரிச்சலுடன் பார்த்தார். சாதாரணமாகவே அவர் பார்வையில் கடுமை இருக்கும்.

"வீரமரணம் அடைந்த போராளிகளின் படங்களுக்குப் பூ வைக்க வேணுமா; காம்ப் அக்காமார் பூ வேணுமெண்டு வந்தவை" -வார்த்தைகளை விக்கி விக்கி சொன்னேன்.

"என்றை அப்பன் முருகனுக்கு காலம் புறவிலை பூக்கூடையை நிரப்பாட்டா என்னை நெஞ்சு நிறையாது". சொல்லிக்கொண்டே அழகு சொட்டு நின்ற பூக்களை முரட்டுத்தனமாகப் பிடிங்கி எடுக்கத் தொடங்கிவிட்டார்.

என்னுடைய அப்பா ஒரு 'பிரின்சிப்பல்'!

உண்மையான தெய்வங்கள் யார் என்பது அவருக்கு இன்னும் விளங்க வில்லை.

"அப்பா... ஒரு நாலைஞ்சு பூவை யாவது விட்டுவையுங்கோ. சொல்லிப்போட்டுப் போன்றுகள் நம்பி வருங்கள். இங்கை பூவுகள் இல்லாவிட்டா, அதுகளின்றை முகங்களைப் பாக்கேலா... பளீஸ்" -நான் மன்றாடுவிரேன்.

"படிக்கிற உனக்கென்னத்துக்கு அவையளோடை கதை".

அப்பா சீரிச், சினந்து வெடி சுட்டுக் கொண்டிருந்தார். அவருடைய ஆக்கிரமிப்பு அதிகளவுக்குப் போய்விடது.

என்னுடைய அப்பா ஒரு பிரின்சிப்பல்...

இருக்கின்ற இளம் குருத்துக்களைக் காணக்காண எனக்குக் கண்கள் கூசின்.

"என்னக்கா யோசிக்கிறியள்?"

"ஒன்றுமில்லை".

"என்னக்கா படிக்கிறியள்?"

"ஏ. எல்."

"நானும் ஏ. எல். படிச்ச, 'பயோ சயன்சிலை' நாலு சீயும் எடுத்துப் போட்டுத்தான் இயக்கத்துக்கு வந்தனான்".

ஓவ்வொரு நிமிடமும் மரணத்தை எதிர்நோக்கும் இவள் எப்படி இயல் பாக வாழ்கிறாள்? எனக்கு அவளைப் பார்க்க விசித்திரமாக இருந்தது.

நிறைய அவளிடம் கற்க வேணுமென்றிருந்தது.

என்னுடைய மனம் போர்க்களமாகி விட்டது.

\* \* \*  
அப்பா சாப்பிட்டுக்கொண்டிருந்தார். வெளியே சில மாணவர்களின் குரல் கள்போல இருந்தன. அவர் சினத்



நான் திகைத்தேன். 'பயோ சயன்சிலை' நாலு 'சீ' எடுத்தவள், ஊண்டிப் படிச்சிருந்தா என்ன மாதிரி வந்திருப்பாள்... அவளில் அன்பு சுரந்தது.

"உங்களுக்கு என்ன பேர்?"

"தேவராணி... இயக்கப் பெயர் பாரதி".

"பாரதி என்ற பெயரிலை எனக்கு நல்ல விருப்பம்".

"எனக்கும் தான். பாரதியாரின் பாட்டுக்களொல்லாம் புரட்சியானவை. தேச விடுதலைக்காகவும், பெண் அடிமை நிலையை ஒழிக்கவும் வீறு கொண்டிடமுந்தவர். என்றை அப்பா தான் இந்த இயக்கப் பெயரை எனக்கு வைச்சவர்..."

எனக்கு அதிசயமாக இருந்தது. பாரதியின் அப்பாவையும் என்னுடைய அப்பாவையும் ஓப்பிட்டுப் பார்த்தேன்.

"பாரதி... நீ அதிர்ஸ்டக்காரி. சுதந்திரத்துக்காகப் போராடப் போரதுக்கு முதல் சுதந்திரமாக் சிந்திக்க மனக வேணும்... உங்கடை அப்பாவும் அதிர்ஸ்டம் செய்தவர்".

"உண்மைதான். என்றை அப்பா, அம்மா, அன்னா எல்லாருமே போராட்டத்துக்கு எதோ வகையில் உதவிசெய்யினம். அன்னா மெடிக்கல் கொலிச்சிலை இருக்கிறார். படிப்பு முடிஞ்சதும் இயக்கத்திலை இனைவார்.

"நீங்க குடும்பமா போராட்டத்திலை இறங்கியிருக்கிறியள். இப்பிடியான நிலை எல்லாம் இடமும் இல்லை".

"எல்லா வீடுகளும் முழுமையா ஆதரிக்கையுக்கைதான் எங்கடை போராட்டம் முழுமைப்பெறும்".

அவள் விடைபெறும்போது, அந்தச் சிவப்பு ரோஜாக்களின் அழகிலே மெய்மறந்தாள்.

"சிவப்பு ரோஜாக்களெண்டால், எனக்கு நல்லாய்ப் பிடிக்கும்".

துக்கொண்டு, கைகளை அவசரமாகக் கழுவிவிட்டு, வெளியே சென்றார்.

வந்திருந்த அண்ணா ஒருவர், அப்பாவைக் கைகூப்பி வணங்கிவிட்டுச் சொன்னார்...

"பல்கலைக்கழக வெட்டுப்புள்ளி தொடர்பாக அரசாங்கத்தின் போக்கைக் கண்டித்து, பெரிய ஊர்வல மொன்றை ஒன்று சேர்ந்து நடத்தப் போகிறோம். உங்கடை ஸ்கூல்லை உள்ள மாணவர்கள் களையும் இதில் கலந்துகொள்ள அனுப்பேணும். எங்கடை நோக்கம் வெற்றிபெற உங்கடை ஒத்துழைப்புத் தேவை" அந்த அண்ணா சொல்லி விட்டு, அப்பாவைப் பார்த்தார்.

"எங்கடை உரிமைகளுக்குக் குரல் கொடுக்கத்தான் வேண்டும். இல்லாட்டா அரசாங்கம் எங்களை



குழந்தை குழந்தை குழந்தை

இளிச்சலாயர்கள் என்று நினைச்சிடும். எங்கடை பிள்ளையர் எத்தினை எத்தினையோ மரணிச்சிட்டுதுக்கொள்ள. இவையினால்லாம் என்னத்துக்குச் செத்தினம் எண்டதை நினைச்சுப் பாக்கவேணும். முழு ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும் நாங்கள் தருவோம்".

அப்பா இப்படிச் சொன்னதும் மகிழ்ச்சியுடன் அவர்கள் விடைபெற்றுச் சென்றார்கள்.

அவர்கள் சென்றபின் -

"அப்பா! நாளைக்கு ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலத்துக்கு நானும் போகத்தானே வேணும்?"

தொடர்ச்சி 13 ஆழம் பக்கம்...



# காங்கேன் துறைமுக நகரம் மீது போக்குவரத்து வெண்டும்

கள் இருக்கின்றன. இங்கு கடவில், 18 -22 அடிக்கு அமிழக் கூடிய (Craft) கப்பல்கள் கொண் டுவரலாம். திருக்கோணமலை இதைவிடப் பெறிய துறைமுக மாகவும் மிகவும் பாதுகாப்பாக துறைமுகாகவும் அமைந்திருக்கின்றது. திருக்கோணமலை ஓர் இயற்கைத் துறைமுகம். காங்கேசன்துறைத் துறைமுகத்தில் அலைச்சுவர்கள் (Embankment) கட்டித்தான் அதனுடைக் குறைமுகம் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இவ்வகைச் சுவர்கள் விரல்கள்போல் கடவில் நீண்டிருப்பதால், அவை மோதாமல் கப்பல்கள் பாதுகாப்பாகத் துறைமுகத்தில் நங்கூரமிடக்கூடியதாக இருக்கின்றது. காங்கேசன்துறையில் கட்டப்பட்ட 1. 75 கி. மீ. நீளமான அலைச்சுவர் இப்பொழுது பழுதடைந்து, 1.25 கி. மீ. அளவிற்குக் குறைந்த விட்டது. இவ்விடங்களில் நீர் 45 அடி ஆழமாக இருக்கின்றது.

காங்கேசன்துறைத் துறைமுகத்தை மேலும் விருத்தியடையச் செய்வதற்கு, கூடிய பாதுகாப்பக் கொடுப்பதாகக் கூடியவில் அலைச்சுவர்கள் கட்டப்பட வேண்டும். மற்றும் கூடிய ஏற்றுமதி / இருக்குமதிக்கு இவ்விருதுறைமுகங்களையும் பாவிப்பதற்குக் காங்கேசன்துறையில் பலவிதமான கட்டங்களும் கும் வசதிகள் செய்யப்படல் வேண்டும். அவையாவன:

- கப்பல்களிலிருந்து இருக்கும் துறைகள் (Jetty Quays).
- கப்பல்கள் பழுதபர்ப்பதற்கு விசேடமான இடம் (Dry dock)/
- கப்பல்களின் இயந்திரங்கள், மின் உபகரணங்கள், தொடர்புச் சாதன உபகரணங்கள் சம்பந்தப் பட்ட தொழிற்சாலைகள்.
- துறைமுகத்தில் கப்பல்களைக்கொண்டு வழிகாட்டும் பகுதி.
- கப்பல் குளிருட்டும் சாதனங்கள் சம்பந்தமான தொழிற்சாலைகள்.
- துறைமுக / கப்பல் தொடர்புசாதனப் பகுதி.
- பொருட்கள், எரிபொருட்கள் களஞ்சியப்படுத்தும் சாலைகள்.
- துறைமுகம், துழல் பாதுகாக்கும் பகுதி.
- குடிதண்ணீர் வசதிகள்.
- துறைமுகம் ஆழமாக்கும் பகுதி.
- ககாதார வசதிகள்.
- கிருமி தடுப்புப் பகுதிகள்.
- கப்பலில் ஏற்றி / இருக்குவதற்கு வேண்டிய வள்ளங்கள்.
- கரையோரப் பாதுகாப்பு.
- கப்பல் உடைக்கும் தொழிற்சாலை.

## தடைக்கற்கள்...

"ஊர்வலமும் மன்னாங்கட்டியும்... உவைக்கு வேறை வேலை இல்லையோ?"

"ஆரேன் கத்தித்தர உரிமையை நாங்க அனுபவிக்கவேணும். இதென்ன நியாயமெண்டு நான் கேக்கிறேன்?"

"ஊர்வலத்திலை கொண்டுவந்து குண்டைப் போட்டுவிட்டாங்களென்டா".

அப்பா ஒரு நச்சுப்பல்லி.

என் மனம் போர்க் களமாகிவிட்டது.

சென்றிப் பக்கமாக வெடிச் சுத் தங்கள் கேட்கத் தொடங்கிவிட்டன.

பொழுது துயரத்துடன் விடிந்தது-சோக்கதம் இதைத்தைக் கசக்கிப் பிழிந்தது. கண்களைக் கசக்கிக்கொண்டு வெளியே வந்து.

### 2. மூல்வைத்திவுத் துறைமுகம்:

கிளிநொசியில் பொறியியல் பீத்தில், கப்பல் கட்டும் பாதங்களும், கப்பல் தொடர்பான பொறியியல் பாதங்களும் கற்பிப்பதற்காக ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டு இருப்பதால், இதற்கு மூலத்தைவுக்கூடிய தேவையான ஆக்கவேலைகளைச் செய்யவேண்டும்.

### 3. அறுகம்குடாத் துறைமுகம்:

தற்பொழுது திருக்கோணமலையில், கட்டப்படைத்தளம் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இத்துறைமுகம் மற்றைய தேவைகளுக்கென விரிவடையச் செய்யும் பொழுது, மேலும் ஒரு கூடிய கட்டப்படைத்தளம் அமைக்கவேண்டிய தேவையேற்படலாம். இதற்கு, அறுகம்குடாத் துறைமுகத்தை உபயோகிக்கலாம். ஏற்கனவே இது மீண்பிடித் துறைமுகமாக அறிமுகப்படுத்தப்படுள்ளது. இதற்குத் தேவையான அலைச்சுவர்கள் போன்றவற்றைக் கட்டி, இக்குடாவை விசேடமான துறைமுகமாக விருத்தி செய்யலாம்.

### 4. மன்னார்:

மன்னார்த் துறைமுகத்தில் ஆழம் மிகக்குறைவு. ஆகையினால், பெருங்கப்பல்கள் செல்லமுடியாது அடியில் கற்பாறைகள் இருக்கின்றன. இதனால்தான் முற்காலத்தில், மிகவும் பிரபலம்யாக இருந்த மாந்தைத் துறைமுகம் பாக்குநிர்செனையில் ஆழம் காணாத காரணத்தால், பெருங்கப்பல்கள் பாவிக்குமுடியாது போய்விட்டது. எனினும், மன்னார் மீண்பிடித் துறைமுகமாகவும், மக்கள் போக்குவரத்திற்கு ஏதுவானதாகவும் விருத்தி செய்யப்படல் வேண்டும். பொருட்களை ஏற்றுமதி செய்வதானால், சிறுவள்ளுங்களில் ஏற்றிக் காங்கேசன்துறைக்குக் கொண்டு கொண்டு செல்லவேண்டும் நிர்ப்பந்தம் இருக்கின்றது.

### 5. வெளிச்ச வீடுகள்:

மேற்கூறிய துறைமுகங்களைப் பாவிப்பதற்கு அனுகூலமாக இவைகளுக்கு அண்மையில் வெளிச்சவீடுகள் தேவையாகின்றன. அதிஸ்டவசமாக நாம் ஸ்தாபிக்கும் எல்லாத் துறைமுகம் பகுதியாக வீடுகள்.

"அங்களி செலுத்த." "உனக்கென்ன விசர் பிடிச்சிட்டுதே?"

"விசரில்லை வெறி. ஆக்கிரமிப்புகளுக்கெதிராக நாட்டிலை மாத்திரமல்ல, வீட்டுக்குள்ளேயும் போராட வேணுமென்ட வெறி தான் எனக்குப் பிடிச்சிருக்கு."

"உள்ளதை உள்ளை போ... நான் சொல்லிற்கைதைக் கேள்..."

"எனக்கொண்டும் சொல்ல வேண்டாம். உங்கடை கடையைக் கேட்கிற நிலையில் நான் இல்லை... உங்கடைப் போலை ஆக்களதான் போராட்டங்களுக்கும் தடைக்கற்கள்... போராட்டத்தைப் பின்னடையச் செய்யிற ஒவ்வாருத்துறும் எதிரிகள் தான்".

ஓவியில்கியில் அவள் வீரமானம் பற்றிய செய்தி ஒவியரப்பப்பட்டபேரது, நான் 'ஓ' என்று கதறிவிட்டேன். பாரதியின் வித்துடலைப் பார்க்க வேண்டும் மென்ற உள்ளத்துடிப்படன், காம்புக்குப் போவதற்கு முன் வீட்டிலே பூத்திருந்த சிவப்புப்போராக்களை... அவள்களைதேயே என் பாரதியைத் தேடினேன். அகப்படவில்லை.

சென்றிப் பக்கமாக வெடிச் சுத் தங்கள் கேட்கத் தொடங்கிவிட்டன. பொழுது துயரத்துடன் விடிந்தது-சோக்கதம் இதைத்தைக் கசக்கிப் பிழிந்தது. கண்களைக் கொண்டு வெளியே வந்து பறிதேன்.

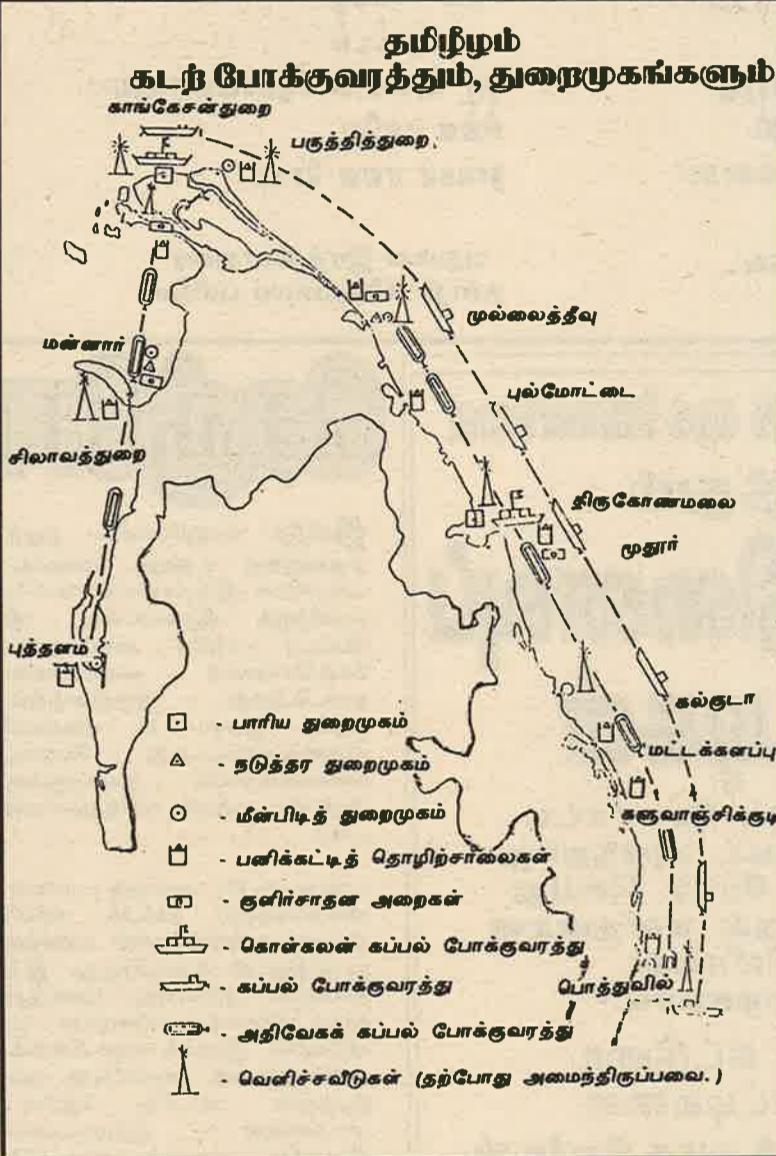
"நில்... எங்கே போராய்?" அப்பாவின் சினத்து குரல்.

### 4. கடற்பயணம்:

பொதுமக்கள் பயணம் செய்வதற்கு பல வழிகளில் ஒழுங்குகள் செய்யலாம். அவையாவன:

- கப்பல் பயணம்.
- அதிவேகக் கப்பல் (Hovercraft) பயணம்.
- ஸ்ரிபூடாகப் பயணம்.

இதில் ஏரிபூடாகச் செயற்படக்



### 3. ஏரிபோக்குவரத்து:

தற்பொழுது கிளாவினுடாகக் கொடுப்பதற்காகக் கூடிய தேவைகள் பயணஞ்செய்வது தெரிந்ததே. அதேபோல தென் பகுதியிலிருந்து வடபகுதிக்கும், வடபகுதியிலிருந்து தென்பகுதிக்கும் பொருட்களையாற். ஏறியினுடாகக் கொண்டுசெல்வது எமக்குத் தெரியும். இப்படிப்பட்ட போக்குவரத்தை நாம் மேலும் விருத்திசெய்யலாம். தென்பகுதி யிலிருந்து ஏறியினுடாகக் கூடிய தேவைகளை வெற்றுவது எமக்குத் தெரியும். இப்படிப்பட்ட போக்குவரத்தை நாம் மேலும் விருத்திசெய்யலாம். தென்பகுதி யிலிருந்து ஏறியினுடாகக் கூடிய தேவைகளை வெற்றுவது எமக்குத் தெரியும். அதற்குவேண்டிய சுங்க இலாகா (Customs) உட்புகு / வெளியேறு இலாகா (Immigration / Emigration) அலுவலகங்கள் இத்துறைமுகங்களில் செயற்படவேண்டும். ■

## (தொடரும்...)

### பிரேரா காலதீவிருந்தே ஜ.தே.க.வுக்குள் ஊழல்

□ பிரத்தானிய போருளாதா புனராய்வு சேவை அறிக்கை

சேவையினரின் அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. கேள்விப் பத்திரிக்கள் கோரப்படுகின்ற போதும், நிறுவனங்களை மக்கள் மயப்படுத்துகின்ற போதும், முன்னாள் ஜனாதிபதி பிரேமதாசாவின் காலத்திலிருந்தே ஊழல்கள் நிலவி வருவதாகவும், ஜனாதிபதி டி. பி. விஜேந்திராவுக்காலத்தில் ஊழல்கள் தொடர்வதாகவும், பிரத்தானிய பொருளாதார வினாக்களின் புலனாய்வு

"பெரும்பான்மையினர்ப் பீனவாதம் இருக்கும்வர இனப்பிரச்சினை தீராது" □ அமைச்சர் தயார்ட்னா தெரிவிப்பு

"ஒன்று முத்திரை பெறுபவர்களிற்கு நானுறை கோடி ரூபா வைச் செலவிடும் அராசு, வடக்கு-கிழக்கு யுத்த

## நாள்கள் எவ்வள செய்ய?

மலரும் சுருகாகும் கறப்பு மலரே!  
மரணத்தின் வாசவில் நீ தன்னாடுகின்றாய்.  
மனுக்குவத்தின் மனச்சாட்சி  
உன்முன் ஊழமயாகிவிட்டது.  
துனிந்து மண்ணில் என்ன செய்கின்றாய்.  
அட; தாயகத்துக்கு கடைசி முத்தமா?  
திரும்பிப் பார்.  
உன் இறுதி முச்சை எதிர்பார்த்து  
பின்னால் ஒரு பினம் தின்னி.  
'வளர்ந்து வரும் நாடும்' 'வல்லரகம்'  
நல்ல குறிப்பு.  
உன்னை எடுத்துப் புதைக்க்கூட  
எவருமே இல்லையா?

தின்னக் கழுதுதானே காந்திருக்கிறது.  
உன் தாயகத்துக்கு ஏன் இப்படி ஆச்ச?  
நாங்களும்தான் போராடுகின்றோம்.  
நலியவில்லையே.  
பட்டினிக்குப் பணியவில்லையே.  
என் செப்பவு.  
கறப்பு நாட்டில்  
ஒரு பிரபாகரன் பிறக்கவில்லையே  
சின்ன மலரே!  
நாங்கள் என்ன செய்ய?  
- புதுவை இரத்தினதுரை  
நன்றி: 'விடுதலைப் புலிகள்'



பட்டினியால் இறக்குந்தறுவாயில்  
ஒரு சூடானியக் குழந்தை

தமிழர் கலை யென்யாட்டுக் கூட யேர்மீன்களை  
நடாத்தும்

## திலீபன் நினைவுப் போட்டிகள்

உலக விருதலைப் போராட்ட வரலாற்றில் நீர்க்கூட அருந்தாது அகிம்சை வழிப் போர் செய்து உயிர் துறந்த முதல் மனிதனான தியாகி திலீபனை

நினைவுக்குழுகமாக:-

கவிதை - கட்டுரை  
பேச்சுப் போட்டிகளை

தமிழர் பண்பாட்டுக் கழக யேர்மன் கிளையினர் நடாத்த உள்ளனர்.

போட்டிகளுக்கான விபரங்கள் - விதிமுறைகள் - விண்ணப்பப் படிவங்கள் தொடர்பான தகவல்களுக்கு தொடர்பு கொள்ளவேண்டிய தொலை பேசி இல:

**05523 / 8608**

விண்ணப்பம் செய்வதற்கான இறுதித் திகதி:

**01-09-1994.**

## சுவிசில் நடைபெற்ற ஊர்வலம்

சுவிசில் தஞ்சமடைந்துள்ள தமிழ் அகதிகளை நாடுகூடத் தும் சுவிஸ் அரசின் முயற்சிக்கு எதிராக, 14.07.1994 அன்று Fluh என்னும் இடத்தில் இருந்து Mariastein தேவாலயம் வரை நடாத்தப்பட்ட ஊர்வலத்தில் பல நூற்றுக்கணக்கான மக்கள் கலந்துகொண்டனர். ■



கண்டன ஊர்வலத்தில் கலந்துகொண்ட மக்களில் ஒரு பகுதியினர்

## செஞ்சோலைக் கலைமாலை

தமிழ் 'செஞ்சோலை' குழந்தைகளுக்கு உதவும் முகமாக, பலெர்மோ -இத்தாலியில் 24-7-94 ஞாயிற்றுக் கிழமையன்று, 'தியேட்டர் டாந்தே' அரங்கத்தில் செஞ்சோலைக் கலைமாலை நடைபெற்றது. இத்தினத்தில் கறப்பு யூலை 23 திகித்தியம் நினைவுக்கரப்பட்டது. மேற்படி கலைமாலையில் ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட மக்கள் கலந்துகொண்டனர்.

மாலை 6.15 மணிக்கு மங்கள விளக்கேற்றல் திலீபன் கல்வி நிலைய மாணவிகளின் வணக்க நடனத்துடன் ஆரம்பித்தது. இத் தாவியில் தற்போது வளர்ந்து வரும் இசைக்குழுவினரான 'ஸ்னியேர்ஸ்' இசைக் குழுவினரின் தனிர் இசைக் கலைாட்சில் தமிழ்மீத்தின் புரட்சித் தெரிவுப் பாடல்களை தத்துப்பமாக இசைத்து மக்களின் பாராட்டுக் களைப் பெற்றனர்.

நாட்டிய ஆசிரியை திருமதி.



'குற்றவாளி' என்ற நடாகத்தில் நீதிமன்றக் காட்சி ஒன்று

பாலசிறி அவர்களின் பயிற்சியில் வெது லெப் மாலதி கலைப்பள்ளி மாணவிகளும், திலீபன் கல்வி நிலைய மாணவிகளும் இனைந்து புரட்சிப் பாடல்களுக்கான அபிநயம் வழங்கினர். தமிழ்மீத் தில் 75 தடவைக்கு மேலாக மேடையேறி 'வீழ்ந்தவர்கள்' அல்ல -விதைக்கப்பட்டவர்கள்' எனும் நாட்டிய நாடகமும் இவர்களால் நடத்தப்பட்டது. மூன்தைகளும் பெரியவர்களுமாக திதில் கலந்து நடித்தனர். பார்வையாளர்களின் பலத்த கரகோசத்தைப் பெற்று எல்லோரையும் மெய்சிலிர்க்க வைத்தனர்.

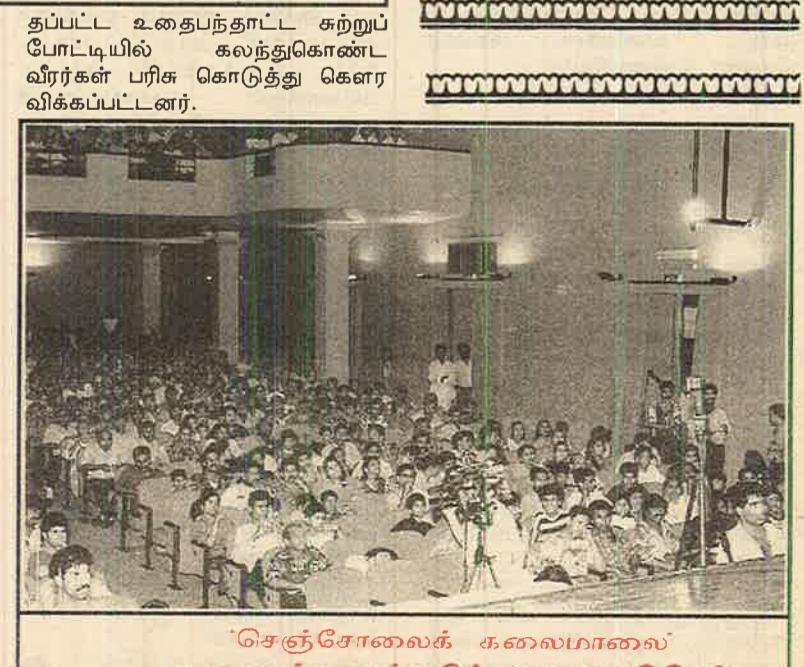
'வீழ்ந்தவர்கள்' அல்ல விதைக்கப்பட்டவர்கள்' என்ற நாட்டிய நாடகத்தையும், அபிநய நடனத்தையும் பயிற்றுவித்தனமக்காக நாட்டிய ஆசிரியை திருமதி. பாலசிறி அவர்களுக்கு விடுத



'சின்னச் சின்ன ரோஜாக்கள்' என்ற பாடலுக்கு அபிநயம்

லைப் புலிகளின் இத்தாலிக் கிளைப் பொறுப்பாளர் பரிசு கொடுத்துக் கொரவித்தார். அத் துடன் இலண்டன் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தினரால் நடத்த இறுதியாக குஞகர் 'பாடுமின் விளையாட்டுக் கழகத்தினரின் 'குற்றவாளிகள்' என்ற நாடகம் நடைபெற்றது. உலக நீதிமன்றத் துக்கு முன்னால் தமிழ்மீத் தாயின் வழக்குத் தாக்கல். குற்றவாளிகளாக போர்த்துக்கீசரும் ஒல்லாந்தரும் ஆங்கிலையரும் இந்தியரும் சிர்லெங்காவினரும் குற்றவாளிக் கூண்டில் ஏற்றப்பட்டனர். விடுதலைப் புலிப் போராளிகள் தமிழ்மீத் தாயின் துயர் துடைக்கப் புறப்பட்டு விட்டோம்; தமிழும் காணப்போம்; தமிழ்த் தாயின் கண்ணரைத் துடைக்க தம்மால் முடியும் என்பதை உலக நீதிமன்றத்துக்கு உணர்த்தினர்.

இக்கலைமாலையில் கலந்துகொண்ட குழந்தைகள் பெரியவர்கள் அதைவரும் இரவு நீண்டநேர மாகியும் இறுதிவரை இருந்து நிகழ்ச்சியைச் சிறப்பித்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. ■



செஞ்சோலைக் கலைமாலை  
காணவாங்க மக்களில் ஒருபகுதியினர்.



இலண்டனில் நடைபெற்று...

எமக்கு என்று ஒரு தாயகம் ! அதற்கு என்று ஒரு தேசிய பாதுகாப்பு ! நமக்கு இவை தேவை என உணர்த்திய

# ஆடி 83 சினப்பராகுருவைக்காவன் பதின்மூன்றாவது நினைவுப் பேரவை---

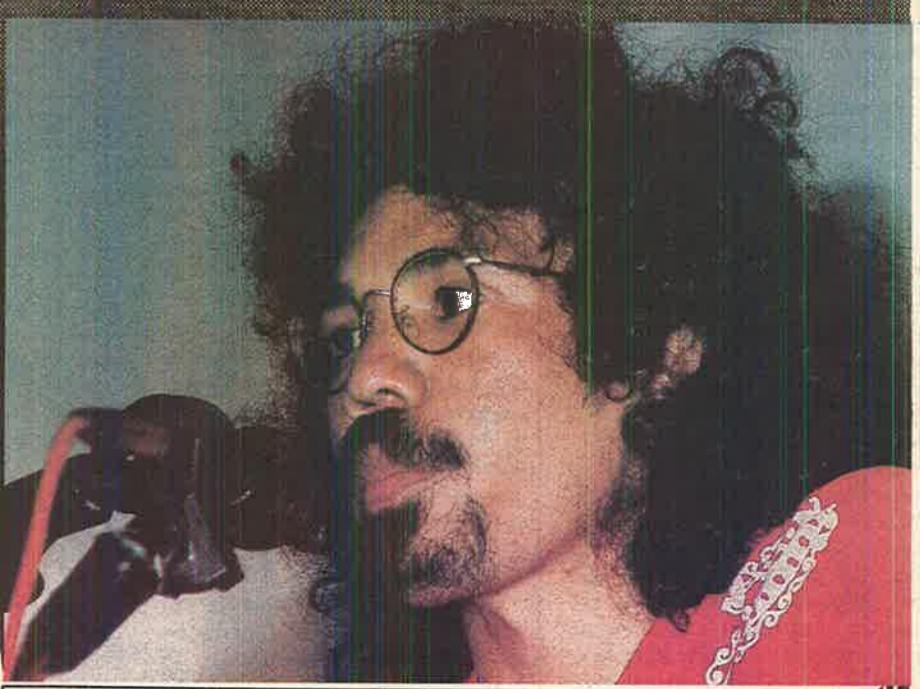


காவிரும் புளியும்  
தலைவர்கள் முகமும்  
தாங்சீப மக்கள்  
வைப் கோசங்கள் -  
தமிழ்மக்கள்  
சொக்கங்கள்  
சொன்னன.

களமாடும்  
பெண்களையும்  
நெலமாலும் தழைகழுதும்  
பலவாஸ் போற்றி  
பல்வின  
வீரதலைக்காப்  
பங்காற்றும்  
மன்பார்கள் - சீமே



ஜனநாயகத்திற்கான பர்மிய ஒற்றுமை முன்னணியைச் சேர்ந்த பிரதிநிதி.



'கிழக்குத் திலோர் பிரட்விள் விடுதலை அணியைச் சேர்ந்த பிரதிநிதி.

<b>U.T.O</b> 211 Katherine Road London E6 1BU, UK T/F 081-470 8593	<b>L.T.T.E</b> Postbox 47, 7600 Struer Denmark. Tel/Fax 97-841231	<b>W.T.C.C</b> Gold Gasse-8, 7000 Chur SWITZERLAND Tel/Fax: 077-816609	<b>T.C.G</b> Post Fach - 340251 51624 Gummersbach - 34 Germany	<b>T.C.C</b> Via Mariano Stabile - 34 90139 Palermo, Italy T/F 091-6113179
<b>T.C.C</b> 341 Rue des Pyrenees 75020 Paris, France Tel 435 81142 F 435 6181	<b>T.C.C</b> P.O.Box 375, Preston Victoria 3072, Australia T: 03-470 6441 F: 560 8224	<b>T.C.C</b> P.O.Box 1699 Vika 0110 Oslo - 1, Norway Tel 022-191260 F-190114	<b>T.C.C</b> Groot Hertoginnelaan 106 2517 BL Den Haag, Nederland Tel 070-346 1963 F-384 0683	<b>T.C.C</b> Glomminge Grand-29 16362 Spanga, Sweden Tel 08-7612943